Edifier

English

Français

Español

Deutsch

MP300 Plus Multimedia Speaker

User's Manual

Please carefully read this manual before operating the system

Important safety instruction

Thank you for purchasing this Edifier product. For generations, Edifier tries to provide powered speaker products to satisfy the need of our end customers, even the most demanding ones. This product can add to your home entertainment, personal computer, and mini home theater great sound performance. Please read this manual carefully to obtain the best of this system.

The lightning flash with arrowhead inside the triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of a sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable Parts inside. Refer servicing to qualified Service personnel only.

The exclamation point inside the triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read all the instructions herein.
Please heed all safety warnings.
Please retain this manual safely for future reference.
Please install in accordance with the manufacturer's instructions.
Please adjust the volume control to a comfortable level to avoid damaging your hearing and the system.

- Do not expose this apparatus to rain or moisture.
- Do not use the speakers near water, and do not immerse them in any liquid or pour any liquid on them.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- For added protection during lightning storms, unplug the speakers from the electrical outlet and turn off the computer.
- Unplug this apparatus when unused for long periods of time.
- Place the speakers away from all heat sources, such as heaters, stoves, and direct sunlight.
- Do not block the openings in the speaker cabinets. Never push objects into speaker vents or slots. Prevent risk of fire or electric shock hazards, and provide sufficient space around the speakers for proper ventilation.
- Place the speakers in a stable location so that it will not fall causing damage to the speakers or bodily harm.
- Unplug the speakers from the computer and from the electrical outlet before cleaning them with a damp cloth.
- Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. Refer all servicing to qualified service personnel only.
- Use the plug or the coupler inlet to disconnect with mains.

OPENING THE PACKING

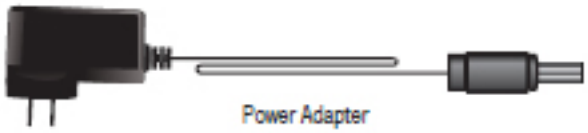
Please check the speaker model number marked on the packing carton. Please contact the seller as soon as possible if you find the speaker is the incorrect model or has sustained shipping damage.

MP300 Plus PACKING LIST:

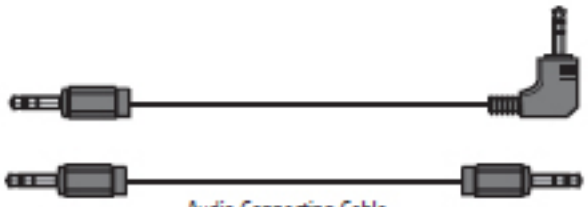
1 x Sub Woofer
2 x Satellite Speaker (with cables)
1 x Power Adapter
2 x Audio Connecting Cable
1 x User's Manual

User's Manual

Sub Woofer



Power Adapter



Audio Connecting Cable

Right Satellite Speaker

Left Satellite Speaker

Illustrations:

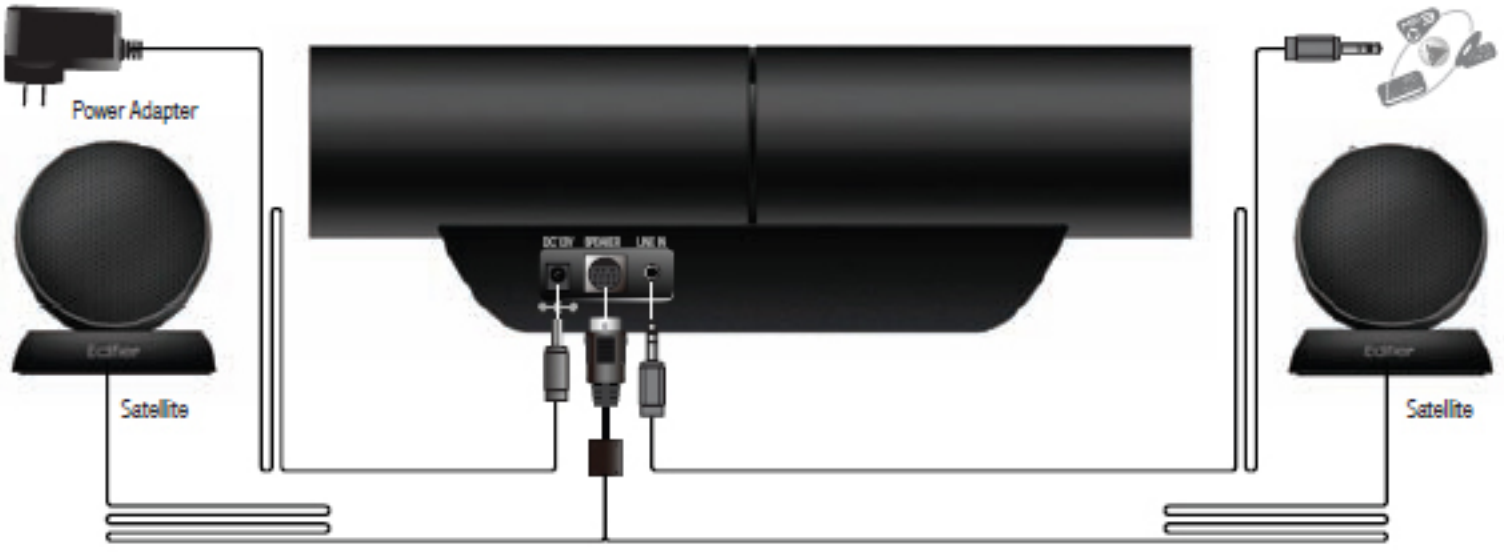
DC 12V : DC Jack
SPEAKER : Output for satellite
LINE IN : Line - in

Power indicator

Bass Reflex Port

Vol+, Vol-

Introduction of back panel



CONNECTIONS:

1. Connect the satellite speaker cable plug into multi-pin socket. Please align the plug carefully into the socket.

2. Connect the audio input cable , one end into the line-in socket; the other end to any audio device (E.g.: Computer, MP3 player, Discman etc).

3. Connect power adapter to DC-in socket. The system is now ready and in standby mode.

Playing the audio device

Please refer to illustration below:

NOTE: A slight tap on the Volume UP (+) or DOWN (-) will launch the system. And to set it into standby mode, please press down the Volume UP (+) and DOWN (-) buttons together, and hold down either of them will wake up the system again. When system is activated, please refer to the following part:

Please adjust the volume by pressing UP (+) or DOWN (-) button on the left control satellite to a comfortable level for listening. Please note that when the system is in standby mode, the LED Indicator on the subwoofer will flicker with a pulsing effect.

To optimize the sound quality from your system

Sit in a comfortable position at the computer desktop. Take time to test the listening environment by using music CDs with wide frequency content and spacious left-to-right imaging. The loudspeaker driver used in the subwoofer will change its characteristics subtly over the first two weeks of use as the suspension of the cone will loosen up slightly, producing a trace more warmth to the overall sound texture.

Adjust the speaker placement for the most realistic imaging and tonal balance by listening to several different musical selections and game or computer sound effects.

For optimum acoustic performance, we recommend that you place your satellite speakers at least 6-8"from rear walls to reduce unwanted reflections that can muddy your sound. Bass frequencies may be enhanced or exaggerated by placing your subwoofer close to a wall or corner. Please feel free to experiment with the system's location to obtain the most pleasing effects.

Edifier integrates the highest technology into an amplified subwoofer and satellite speakers, to generate smooth deep bass, crystal clear midrange and highs, as well as supplying enough power to ensure that your personal listening experience allows you to hear what you have been missing!

Specification

Power output:	R/L : RMS 3.5W x 2 (THD + N =10%, f0 = 1KHz)
	SW : RMS 15W (THD + N =10%, f0 = 80Hz)
Signal to noise ratio:	≥85 dBA
Distortion:	≤0.5%
Input sensitivity:	E.I.D.C
Adjustment:	Master volume control
Frequency response:	R/L : 230Hz～20KHz
	SW : 45Hz～200Hz
Bass driver unit:	2 inch, magnetically shielded, 4Ω
Midrange/High Frequency Driver:	1.5 inch, magnetically shielded, 4Ω
Dimension:	Subwoofer: 280 x 87 x 59 mm (W x H x D)
	Satellite: 59 x 67 x 59 mm (W x H x D)
Net Weight:	Approx 1.0 kg
Gross Weight:	Approx 1.3kg

■ Not all speakers function:

Please first check if the speaker wires are connected securely;
then check if the line-in connectors are reversed; check also if the audio source is at fault.

■ One satellite speaker does not function when playing CD from computer:

This kind of phenomena is prone to happen on new computer systems that one satellite does not function when playing CD, but system works fine when playing WAV formatted files.
This is mainly due to the fault connection of CD-ROM and sound card, that one channel of signal is shorted to the ground. Please refer to the manual of CD-ROM and sound card to adjust the wire connection.

■ System does not work at all

1. Please check if power is connected, and if the wall outlet is switched on.
2. Please check if the amplifier is still in STBY mode
3. Please check if the master volume is turned to minimum
4. Please check if the audio input cable is connected correctly
5. Please check if there is signal from audio source

■ Noise coming from speakers

Amplifier circuitry of this product generates little noise, while the background noise of some VCD/DVD player or computer sound card are too high.
Please keep the system in active mode and remove the audio source, if no sound can be heard at 1 meter away from the system, then there is no problem with this product.

■ Magnetic interference

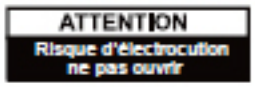
This system is complete magnetically shielded, and can be placed near TV or monitor.
But since magnet of the subwoofer driver is large, some magnetism leakage is inevitable when the system is too close to the monitor, and it is recommended to keep a 1 meter distance between the speaker system and monitor or TV set.

☎ If you have any further questions or concerns regarding Edifier Products
Please visit our website at: www.edifier.com, or email Edifier Support for further assistance at: main@edifier.com, If you prefer, you may contact us by phone, Toll Free: 1-877-EDIFIER (334-3437).

Consignes de securite importantes

Merci d'avoir acheté le produit Edifier . Depuis des générations, Edifier essaie de fournir des haut-parleurs puissants afin de satisfaire le besoin de nos clients finaux même les plus exigeants. Ce produit peut ajouter à votre divertissement de maison, à votre ordinateur et à un mini home cinéma une grande performance de son. Veuillez lire soigneusement ce manuel afin d'obtenir le meilleur de votre appareil.

Le symbole d'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée et dangereuse dans l'enceinte de l'appareil. Cette dernière peut être de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Afin de prévenir les risque de chocs électriques, ne pas retirer le couvercle (ou l'arrière). Aucun élément n'est réparable par l'utilisateur. Veuillez contacter un personnel qualifié pour les réparations.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence, dans ce manuel qui accompagne l'appareil, d'instructions de maintenance (réparation) et d'instructions de fonctionnement importantes.

CONSIGNES DE SECURITE

Veuillez lire les consignes ici présentes.

Veuillez conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.

Veuillez prendre garde à tous les avertissements.

Veuillez installer l'appareil en respect des instructions du fabricant.

Veuillez régler le contrôle du volume à un niveau confortable afin d'éviter d'endommager votre audition ainsi que l'appareil.

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser les haut-parleurs à proximité d'eau, ne pas les immerger dans un liquide ou renverser un liquide dessus.
- Protégez le cordon d'alimentation afin qu'on ne marche pas dessus, qu'il ne soit pas pincé et plus particulièrement la prise, les prises de courant et leurs points de sortie de l'appareil.
- Pour davantage de protection pendant les orages, débranchez les haut-parleurs de la prise de courant électrique et éteignez l'ordinateur.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il ne sert pas pendant des périodes prolongées.
- Placez les haut-parleurs loin de sources de chaleur telles que des radiateurs, des fours et la lumière du soleil.
- Ne pas obstruer les ouvertures des coffrets des haut-parleurs. Ne jamais insérer d'objets dans les orifices ou les logements. Prévenez les risque d'incendie et de dangers de choc électrique et laissez suffisamment d'espace autour des haut-parleurs afin d'assurer une bonne ventilation.
- Placez les haut-parleurs dans un endroit stable afin qu'il ne tombe pas. Cela pourrait les endommager ou entraîner des blessures corporelles.
- Débranchez les haut-parleurs de l'ordinateur et de la prise de courant électrique avant de les nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
- La réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit telle qu'un cordon d'alimentation ou une prise endommagé(e), un liquide renversé ou des objets qui sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie, ne fonctionne pas normalement ou est tombé. Veuillez contacter un personnel qualifié pour les réparations.
- Utilisez la prise ou le raccord d'entrée pour débrancher de l'alimentation principale.

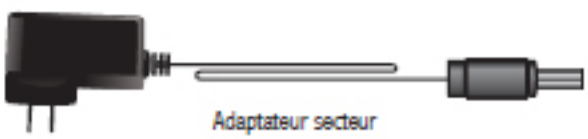
Ouverture de l'emballage

Veuillez vérifier le numéro de type de haut-parleur marqué sur le carton d'emballage. Veuillez contacter le vendeur aussitôt que possible si vous trouvez le haut-parleur est le modèle incorrect ou a soutenu des dommages d'expédition.

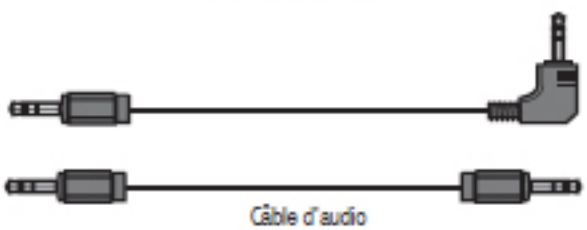
Liste de l'emballage MP300 Plus:

1 x Haut-parleur subgrave
2 x Haut-parleurs satellites (avec cables)
1 x Adaptateur secteur
2 x Câble d'audio
1 x Manuel d'Utilisateur

Manuel d'Utilisateur



Adaptateur secteur



Câble d'audio

Haut-parleur subgrave

Parlante Satélite izquierdo

Parlante Satélite derecho

Description de panneau arrière

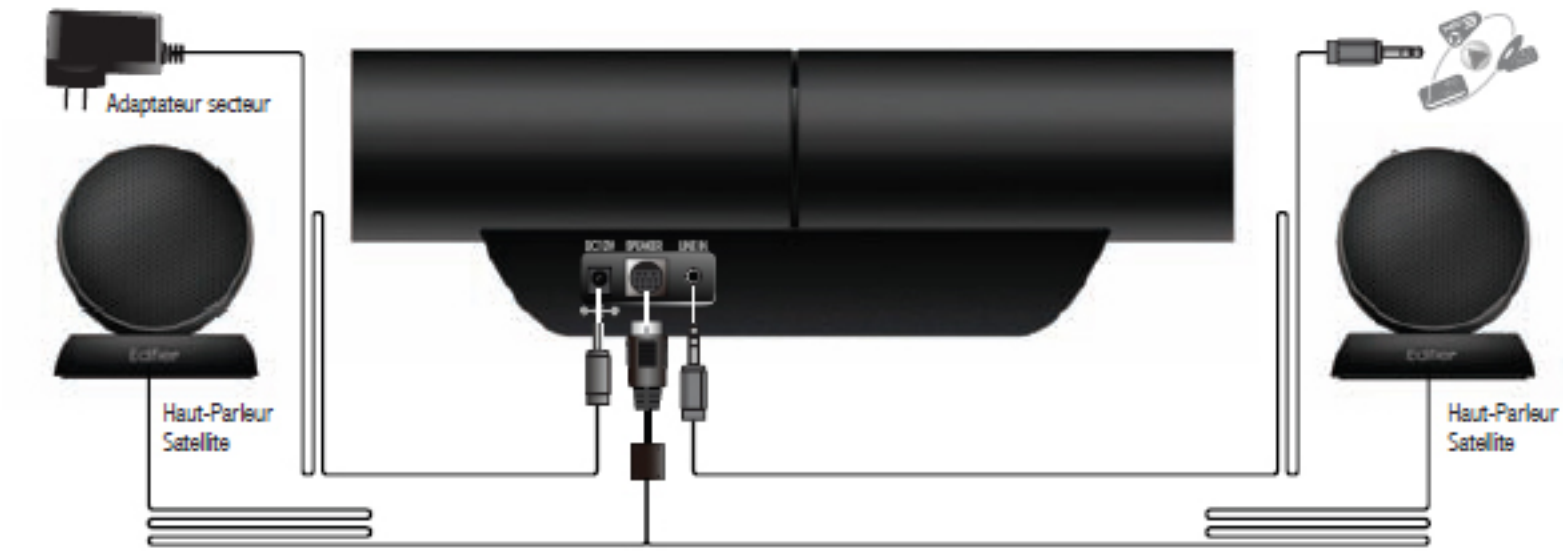
DC 12V : Prise de DC
SPEAKER : Connecteurs des satellites
LINE IN : Ligne d'entré

Indicateur d'alimentation

Port réflexe de basse

Vol+, Vol-

Panneau arrière



Connexions:

1. Connectez la prise satellite de câble de haut-parleur dans la prise multibroche.
   Veuillez aligner la prise soigneusement.

2. Branchez le câble audio d'entrée dans la ligne dans la prise. Connectez l'autre extrémité du câble d'entrée à un dispositif audio.
   (Par exemple, Ordinateur, Lectuer de CD etc.).

3. Branchez le câble d'alimentaion dans un prise électrique.

Fonctionnement du système audio

Veuillez se référer à l'illustration ci-dessous:

ATTENTION: Une légère pression sur le volume VERS LE HAUT (+) ou VERS LE BAS (-) activera le système.
Pour la placer dans le mode 'attente', appuyez svp le volume VERS LE HAUT (+) et VERS LE BAS (-) ces boutonnes ensemble.
Maintenant l'un ou l'autre d'eux réactivera le système encore. Quand le système est activé, référez-vous svp au paragraphe suivant:

Veuillez ajuster la commande de volume sur un niveau d'écoute confortable en employant UP(+) le bouton ou le DOWN(-) bouton sur le satellite gauche de commande. Veuillez noter que quand le système est en mode "muet", la LED bleue sur la base de subwoofer aura un effet de palpitation comme confirmation.

Pour optimiser la qualité de son de votre système:

Reposez-vous en position confortable au dessus de bureau d'ordinateur. Prenez du temps d'examiner l'environnement d'écoute en employant la musique CDs avec le contenu large de fréquence et la formation image de gauche à droite spacieuse.
L'haut-parleur utilisé dans le subwoofer changera son excédent de caractéristiques subtilement les deux premières semaines de l'utilisation car la suspension du cône se desserrera vers le haut légèrement, produisant une trace plus de chaleur en texture de son. Ajustez le placement de haut-parleur à la formation image la plus réaliste et l'équilibre tonal en écoutant plusieurs différents choix musicaux et effets sains de jeu ou d'ordinateur. Pour l'exécution acoustique optimal, nous recommandons que vous placez vos haut-parleurs satellites au moins 6-8 "des murs arrière pour réduire les réflexions non désirées qui peuvent altérer le bruit. Des fréquences basses peuvent être augmentées ou exagérées en plaçant votre subwoofer près d'un mur ou d'un coin. Sentez-vous svp libre pour expérimenter avec l'endroit du système pour obtenir les effets les plus agréables.
Edifier couple la technologie incroyable avec un subwoofer amplifié pour développer la basse profonde lisse, les médiums et les hautes claires en cristal, et assez de puissance de s'assurer que votre expérience d'écoute personnelle vous permet d'entendre ce que vous avez été absent!

Spécification

Puissance de sortie totale:	R/L: RMS 3.5W x 2 (THD + N =10%, f0 = 1KHz)
	SW: RMS 15W (THD + N =10%, f0 = 80Hz)
Rapport signal/bruit:	≥85 dBA
Déformation:	≤0.5%
Sensibilité d'entrée:	E.I.D.C
Réglage:	Réglage du volume principal
Frequency Response:	R/L : 230Hz～20KHz
	SW : 45Hz～200Hz
Haut-parleur grave:	2 inch woofer, magnétiquement blindée, 4Ω
Haut-parleur medium/haut:	1.5 inch, magnétiquement blindée, 4Ω
Dimensions:	Enciette subgraves: 280 x 87 x 59 mm (W x H x D)
	Satellites: 59 x 67 x 59 mm (W x H x D)
Poids Net:	1.0 kg
Poids brut:	1.3kg

■ Tous les haut-parleurs ne fonctionnent pas.

Veuillez d'abord vérifier si les câbles du haut-parleur sont connectés de manière sécurisée
puis vérifiez si les connecteurs d'entrée (Line-in) sont inversés, vérifiez aussi s'il y a un défaut de la source audio.

■ Un haut-parleur satellite ne fonctionne pas lorsqu'il lit un CD sur l'ordinateur.

Ce type de phénomène est susceptible de se produire sur de nouveaux systèmes d'ordinateur : un satellite nefonctionne pas lors de la lecture d'un CD mais le système fonctionne bien lors de la lecture de fichiers formatés en WAV. Cela est principalement dû à un défaut de connexion du CD-ROM et de la carte son : un canal de signal est relié à la masse. Veuillez vous référer au manuel du CD-ROM et de la carte son pour régler la connexion du câble.

■ Le système ne fonctionne pas du tout

1. Veuillez vérifier si le courant est branché et si la prise murale est allumée.
2. Veuillez vérifier sur l'amplificateur est toujours en mode STBY.
3. Veuillez vérifier sur le volume master est sur minimum
4. Veuillez vérifier si le câble d'entrée audio est bien connecté
5. Veuillez vérifier s'il y a un signal de la source audio

■ Il y a du bruit dans les haut-parleurs

L'équipement de l'amplificateur de ce produit génère peu de bruit alors que le bruit de fond de certains lecteurs VCD/DVD ou la carte son de l'ordinateur sont trop élevés. Veuillez laisser le système en mode actif et retirer la source audio. Si aucun son n'est entendu à 1 mètre du système, alors il n'y a aucun problème avec le produit.

■ Interférence magnétique

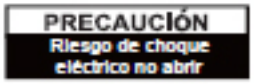
Ce système est entièrement protégé magnétiquement et peut être placé près d'une TV ou d'un moniteur. Mais puisque l'aimant du caisson de basses est trop gros, une fuite de magnétisme est inévitable lorsque l'appareil est trop près du moniteur et il est recommandé de garder 1 mètre de distance entre le système haut-parleur et le moniteur ou le poste de TV.

☎ Si vous avez d'autres questions ou préoccupations concernant les Produits Edifier
Veuillez consulter notre site Internet : www.edifier.com, ou envoyez un courriel à Edifier Support pour davantage d'aide: main@edifier.com, Si vous préférez, vous pouvez nous contacter par téléphone, Numéro Gratuit: 1-877-EDIFIER (334-3437).

Instrucciones importantes de seguridad

Gracias por comprar este producto Edifier. Durante hace varias generaciones, Edifier intenta proporcionar altavoces potentes para satisfacer las necesidades de nuestros consumidores finales, incluso de los más exigentes. Este producto pude añadir a su entretenimiento doméstico, ordenador personal y mini cine doméstico unas grandes prestaciones de sonido. Lea con cuidado este manual para obtener lo mejor de este sistema.

El destello brillante con cabeza de flecha dentro del triangulo aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



Para evitar el riesgo de descarga eléctrica no retire componentes cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. Hágalos revisar sólo por personal cualificado.

La exclamación dentro del triangulo pretende alertar al usuario mantenimiento (revisión) importantes en la documentación que acompaña al producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones.

Guarde este manual para futuras referencias.

Tenga en cuenta todos los avisos de seguridad.

Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Ajuste el control de volumen a un nivel confortable para evitar daño en su oído y en el sistema.

- No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.
- No use los altavoces cerca del agua y no los sumerja en ningún líquido ni vierta ningún líquido sobre ellos.
- No rechace el propósito de seguridad de la toma polarizada. Una toma polarizada tiene dos hojas, una más ancha que la otra.
- La hoja más ancha se proporciona para su seguridad. Si la toma provista no coincide con su enchufe, consulte con un electricista para que le reemplace el enchufe obsoleto. Proteja el cable eléctrico de las pisadas o pellizcos, particularmente en las tomas, receptáculos adecuados y en el punto de salida del aparato.
- Para mayor protección durante las tormentas eléctricas, desenchufe los altavoces del enchufe y apague el ordenador.
- Desenchufe el aparato cuando no lo use durante largos periodos de tiempo.
- Coloque los altavoces lejos de todas las fuentes de calor, como calentadores o estufas, así como de la luz directa del sol.
- No bloquee las aberturas de la caja de los altavoces. Nunca incruste objetos dentro de las rejillas de ventilación ni en las ranuras.
- Evite el riesgo de fuego o de descargas eléctricas, y deje suficiente espacio alrededor de los altavoces para una ventilación adecuada.
- Coloque los altavoces en una ubicación estable para que no se caigan causando daño a los altavoces o daños personales.
- Desenchufe los altavoces del ordenador y del enchufe antes de limpiarlos con un paño húmedo.
- Se requieren revisiones cuando el aparato se dañe de cualquier forma, como daños en el cable de alimentación o en la toma, se derrame líquido o si se han caído objetos sobre el aparato, el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad, o bien no opera normalmente o se ha caído. Refiera toda revisión sólo a personal cualificado.
- Use el enchufe o toma para desconectarlos de la alimentación eléctrica.

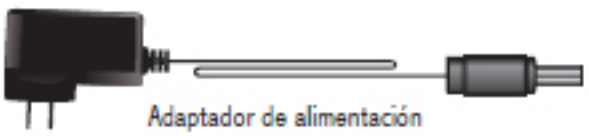
Abriendo el paquete:

Por favor verifique el número del modelo impreso en la caja de cartón. Si el modelo no es el correcto o encuentra algún daño producido por el traslado, por favor comuníquese con su vendedor.

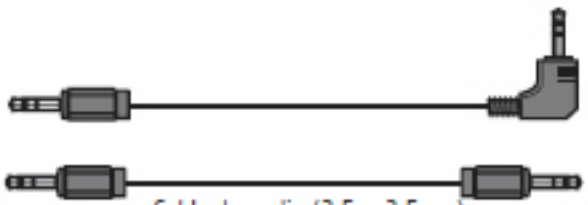
MP300 Plus Contenido de la caja:

1 x Subwoofer
2 x Parlante satélite
1 x Adaptador de alimentación
2 x Cable de audio (3,5mm – 3,5mm)
1 x Manual de Usuario

Manual de Usuario



Adaptador de alimentación



Cable de audio (3,5 – 3,5mm)

Subwoofer

Parlante Satélite izquierdo

Parlante Satélite derecho

Ilustraciones

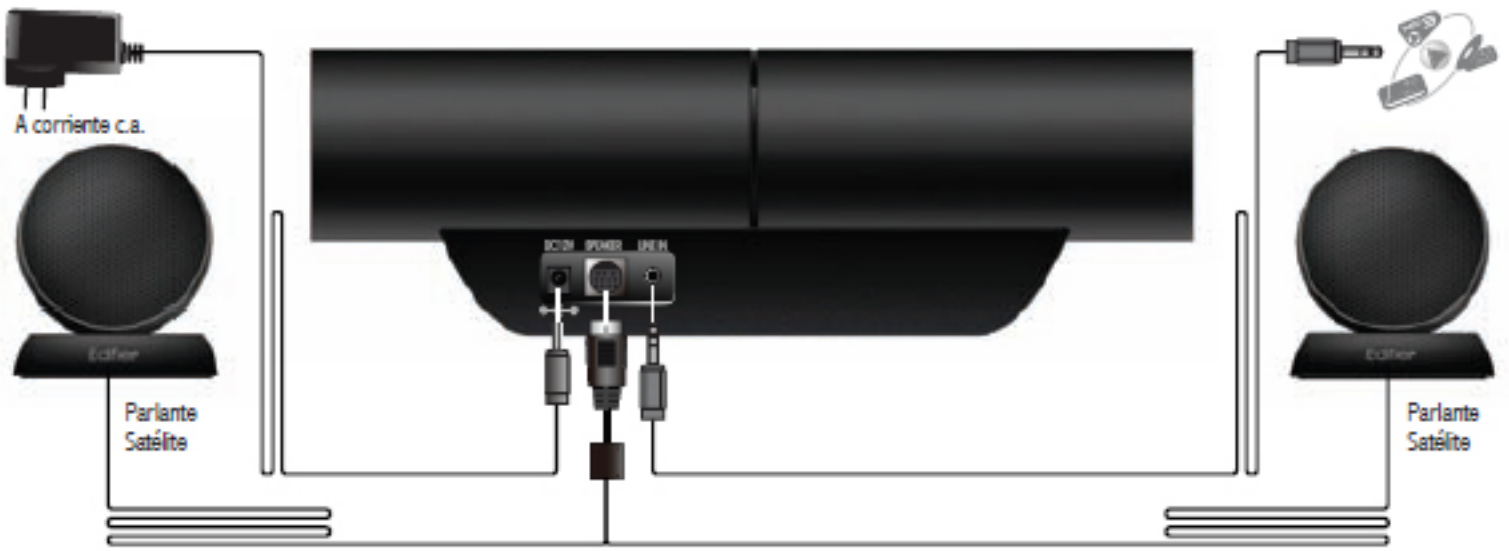
DC 12V : Entrada c.c.
SPEAKER : Salidas para parlantes satélites
LINE IN : Entrada de línea

Indicador de encendido

Puer to reflex de bajos

Vol+, Vol-

Descripción del panel posterior



Conexiones:

1. Conectar el cable del parlante satelital al zócalo multi-pin. Por favor, alinear con cuidado al zócalo.

2. Conectar el cable de Entrada de Audio al zócalo "LineIn" y unir el otro extremo del cable a un dispositivo de audio (por ejemplo: computadora, discman, etc.)

3. Conectar el Adaptador de corriente al zócalo . El sistema está listo para usar y en modo standby (espera).

Funcionamiento del dispositivo de audio

Refiera a la ilustración debajo:

NOTA: Presionando cualquiera de los botones (+) o (-) (ubicados en el satélite izquierdo) puede activar el sistema desde el modo standby. Puede volver a entrar el modo standby presionando los dos botones juntos. Cuando el sistema esta activado, por favor referir a siguiente:

Ajustar el volumen a un nivel confor table para escuchar utilizando los botones de volumen (+) y (-). Recuerde que cuando el sistema esté en modo "Mute", el indicador LED de la base del Subwoofer va a tener un efecto de parpadeo.

Consejos a escuchar:

Todos los sistemas de altavoz de alta calidad se benefician con una pre-calibración de las fuentes de música normales por un período prolongado de tiempo.

Optimización de la calidad de sonido de su sístema

Siéntese cómodamente frente a su computadora. Tómese su tiempo para realizar pruebas de sonido con CDs de música que contengan frecuencias variadas y tengan gran amplitud entre canales.

El parlante principal que usa el Subwoofer va a ir cambiando sus características en sus dos primeras semanas de uso, porque la suspensión del cono va ir acomodándose levemente, produciendo un rastro más armónico sobre la textura total del sonido.

Ajuste la ubicación del parlante para una imagen más realista y un balance tonal mediante la apreciación de diferentes sonidos y músicas.

Para una interpretación acústica óptima, recomendamos distanciar los satélites de la pared, por lo menos entre 15 a 20 cm, para reducir los reflejos indeseados que pueden afectar al sonido. Las frecuencias de base pueden ser realzadas o exageradas ubicando el Subwoofer cerca de la pared o esquina. Siéntase libre de experimentar con las locaciones del sistema para obtener los efectos más placenteros a sus oídos.

Edifier combina la alta tecnología en un Subwoofer amplificado para lograr un bajo más profundo, un par de parlantes satélites que brinda agudo más cristalino y suficientepotencia para asegurarle una experiencia personal que le permitirá escuchar lo que siempre ha soñado.

Especificaciones

Potencia total de salida:	R/L: RMS 3,5W x 2 (THD + N =10%, f0 = 1KHz)
	SW: RMS 15W (THD + N =10%, f0 = 80Hz)
Relación señal ruido:	≥85 dBA
Distorsión:	≤0,5%
Sensibilidad de entrada:	E.I.D.C
Ajuste:	Control de volumen maestro
Respuesta de frecuencia:	R/L : 230Hz～20KHz
	SW : 45Hz～200Hz
Unidad del parlante subwoofer:	2" (56mm) , bobina de voz de papel tratado de calor, 4Ω, Antimagnéticos
Unidad de satélite:	1,5" (40mm), bobina de voz de papel tratado de calor, 4Ω, Antimagnéticos
Dimensiones:	Subwoofer: 280 x 87 x 59 mm (Lx A x P)
	Satélites: 59 x 67 x 59 mm (Lx A x P)
Voltaje nominal de entrada :	100V-240V c.a. (50-60Hz)
Peso neto:	Aproximado 1,0 kg
Peso total:	Aproximado 1,3kg

■ No todos los altavoces funcionan:

Primero compruebe que los cables del altavoz están conectados firmemente; entonces compruebe si los conectores de entrada de línea están invertidos; compruebe también si la fuente de radio falla.

■ Uno de los altavoces satélite no funciona cuando se reproduce un CD desde el ordenador:

Esta clase de fenómenos son propensos a producirse en los sistemas nuevos de ordenadores, en que un satélite no funciona cuando se reproduce un CD, pero el sistema funciona bien cuando se reproducen ficheros en formato WAV. Esto se produce principalmente por la falta de conexión entre el CD-ROM y la tarjeta de sonido, en que uno de los canales de señal está cortocircuitado a tierra. Refiérase al manual del CD-Rom y de la tarjeta de sonido para ajustar la conexión del cable.

■ El sistema no funciona en absoluto:

1. Compruebe que esta conectado a la red, y que el interruptor está encendido.
2. Compruebe que el amplificador está todavía en modo STBY
3. Compruebe si la rueda de volumen esta girada al mínimo.
4. Compruebe si el cable de entrada de audio está conectado correctamente.
5. Compruebe si hay señal desde la fuente de audio.

■ Los altavoces producen ruido:

El circuito del amplificador de este producto genera un poco de ruido, mientras que el ruido de fondo de algunos reproductores de VCD/DVD o tarjetas de sonido es demasiado alto. Mantenga el sistema en modo activo y elimine la fuente de audio.
Si no se puede oír ningún sonido a 1 metro de distancia del sistema, entonces el problema no proviene de esté producto.

■ Interferencia magnética:

Este sistema esta completamente protegido magnéticamente,y se puede colocar cerca de la TV o de un monitor. Pero ya que el imán del controlador de subwoofer es grande, algún escape de magnetismo es inevitable cuando el sistema está demasiado cerca del monitor y es recomendable mantener 1 metro de distancia entre el sistema de altavoces y el monitor o TV.

☎ Si tiene más preguntas o preocupaciones respecto a los productos Edifier

Visite nuestra pagina web: www.edifier.com, o envíe un mensaje electrónico a Asistencia Edifier para mayor asistencia: main@edifier.com. Si lo prefiere puede contactar con nosotros por teléfono gratuito: 1-877-EDIFIER (334-3437).

Wichtige Sicherheitshinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Edifier entschieden haben. Seit Generationen liefern wir bei Edifier aktiv Lautsprecher-Systeme zur vollen Zufriedenheit unserer Kunden - selbst an solche mit höchsten Anforderungen. Dieses Produkt kann an Ihre unterhaltungselektronischen Endgeräte, an Computer oder an Ihr Heimkino System angeschlossen werden und liefert einen hervorragenden Sound. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme, um die volle Leistung des Systems nutzen zu können.

Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.

Zur Vermeidung von Stromschlag Gerätegehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Innern des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal.

Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

SICHERHEITSHINWEISE

Vor Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.
Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für späteren Gebrauch aufbewahrt werden.
Die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
Bitte beachten Sie die Installationsanweisungen des Herstellers.
Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie keine Hörschäden davontragen.

1. Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
2. Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser betreiben, nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eintauchen oder darauf verschütten.
3. Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.
4. Während eines Gewitters ziehen Sie bitte den Netzstecker und schalten das angeschlossene Audiogerät aus.
5. Bei längerer Nichtbenutzung ziehen Sie bitte den Netzstecker.
6. Die Lautsprecher sollten fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden, direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
7. Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung. Sie sind für zuverlässigen Betrieb der Lautsprecher und Schutz vor Überhitzung erforderlich und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Das Gerät sollte nur dann in Einbauinstallierung wie in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Belüftung vorgesehen ist bzw. die Anweisungen des Herstellers befolgt worden sind.
8. Stellen Sie die Lautsprecher sicher auf, damit sie nicht herunterfallen.
9. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte den Netzstecker und das Anschlusskabel zum Audiogerät. Die Reinigung kann mit einem leicht feuchten Tuch erfolgen.
10. Eine Wartung wird notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, Netzkabel oder -stecker beschädigt sind, Flüssigkeit oder Fremdkörper eingedrungen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht wie gewöhnlich funktioniert oder fallen gelassen wurde. Reparatur nur durch autorisierten Kundendienst.
11. Zum vollständigen Abtrennen vom Stromnetz bitte Netzstecker ziehen.

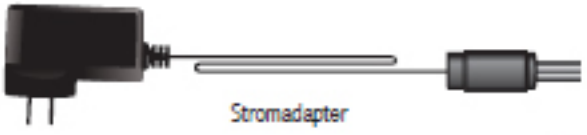
AUSPACKEN

Bitte überprüfen Sie die Modellnummer und wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Fachhändler, falls Ihnen ein falsches Modell geliefert wurde oder es zu Transportschäden gekommen ist.

MP300 Plus LIEFERUMFANG:

1 x Subwoofer
2 x Satellitenlautsprecher (mit Kabeln)
1 x Stromadapter
2 x Audiokabel
1 x Bedienungsanleitung

Bedienungsanleitung



Stromadapter

Audiokabel

Subwoofer

Rechter Satellitenlautsprecher

Linker Satellitenlautsprecher

Abbildungen

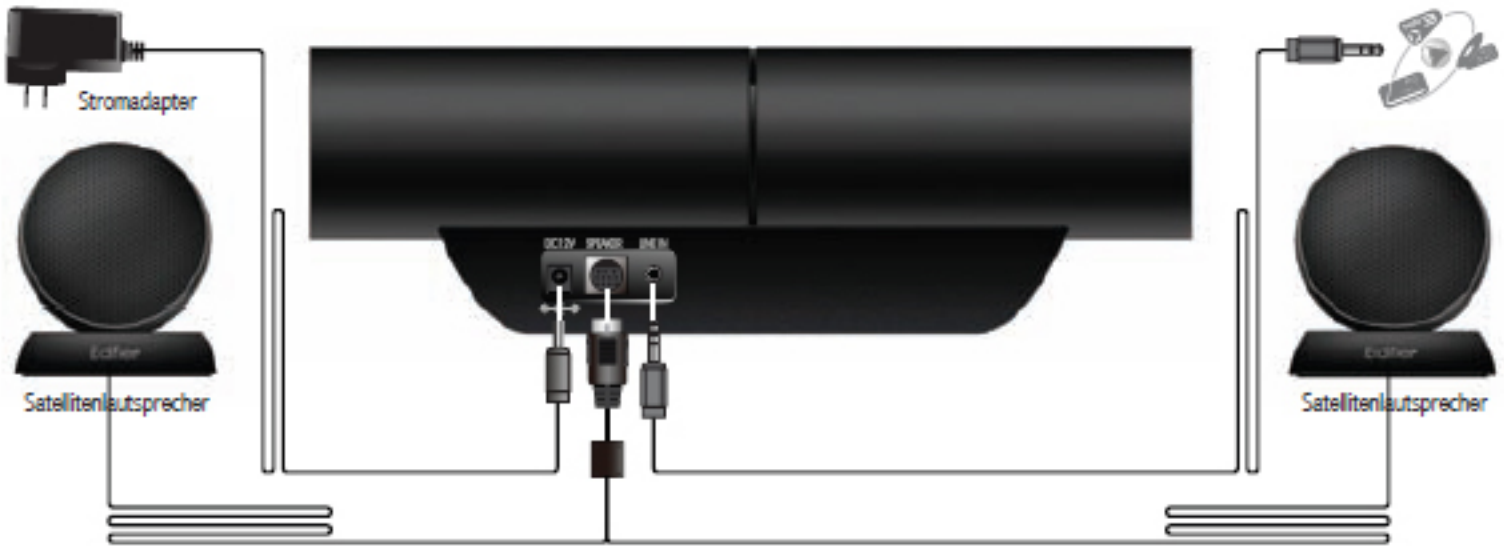
DC 12V : Netzteilbuchse
SPEAKER : Ausgang Satellitenlautsprecher
LINE IN : Signaleingang

An/Aus-Anzeige

Bass-Reflex-Öffnung

Vol+, Vol-

Einführung Geräterückseite



ANSCHLÜSSE:

1. Schließen Sie den Stecker des Satellitenlautsprecherkabels an der mehrstiftigen Buchse an. Richten Sie Stecker und Buchse vorsichtig aufeinander aus.

2. Schließen Sie das Audiokabel an der Line-in Buchse und an Ihrem Audiogerät (Computer, MP3-Player, Discman usw.) an.

3. Schließen Sie das Netzteil an der DCIN Buchse an. Das System ist nun im Stand-by Modus und betriebsbereit.

Entnehmen Sie Einzelheiten bitte
der nachstehenden Abbildung:

HINWEIS: Tippen Sie die Lautstärke +/- Taste leicht an, um das System zu starten.
Zum Ausschalten (Stand-by) drücken Sie bitte beide Tasten gleichzeitig. Bei aktiviertem System gehen Sie wie folgt vor:

Stellen Sie die Lautstärke mit (+) oder (-) auf dem linken Steuer-Satellitenlautsprecher ein. Im Stand-by Modus blinkt die LED Kontrollanzeige auf dem Subwoofer.

Optimierung der Soundqualität des Systems

Setzen Sie sich bequem vor Ihren Computer und nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um den Sound mit einer CD mit breitem Frequenzspektrum und guten Stereoeffekten zu testen. Der Lautsprechertreiber im Subwoofer verändert seine Charakteristiken während der ersten beiden Wochen im Betrieb, da sich die Aufhängung der Spinne etwas lockert und damit dem Gesamtklangbild etwas mehr Wärme gibt. Stellen Sie die Lautsprecher für ein realistisches Klangbild und besten Tonabgleich durch Anhören unterschiedlicher Musikstücke, Spiele und Computer-Soundeffekte ein.

Für optimale akustische Leistung empfehlen wir, dass Sie Ihre Satellitenlautsprecher mindestens 15 bis 20 cm von der Wand entfernt aufstellen, um ungewollte Reflektionen, die den Klang beeinflussen können, zu vermeiden. Bassfrequenzen können verstärkt werden, wenn Sie Ihren Subwoofer dicht an einer Wand oder in einer Ecke aufstellen. Experimentieren Sie mit den Systemstandorten für die besten Soundeffekte. Edifier integriert die neuesten Technologien in aktive Subwoofer und Satellitenlautsprecher, um seidenweiche tiefe Bässe, kristallklare Mitteltöne und Höhen zu erzeugen und außerdem ausreichend Power zu liefern, damit Ihnen Ihr persönliches Hörerlebnis all das bietet, was Sie bislang vermisst haben!

Spezifikationen

Ausgangsleistung:	R/L: RMS 3.5W x 2 (THD + N =10%, f0 = 1KHz)
	SW: RMS 15W (THD + N =10%, f0 = 80Hz)
Rauschabstand (Verstärker):	≥85 dBA
Verzerrung:	≤0.5%
Eingangsempfindlichkeit:	E.I.D.C
Steuerung:	Master Lautstärkeregler
Frequenzbereich:	R/L : 230Hz～20KHz
	SW : 45Hz～200Hz
Basstreiber:	2", Tieftöner mit hitzebehandelter Papier-Schwingspule,
	4Ω, magnetisch abgeschirmt
Haut-parleur medium/haut:	1.5", mit Hitze behandelte Papier-Schwingspule ,
	4Ω, magnetisch abgeschirmt
Abmessungen:	Subwoofer: 280 x 87 x 59 mm (W x H x D)
	Abmessungen Satellitenlautsprecher: 59 x 67 x 59 mm (W x H x D)
Gewicht (netto):	Ca.1.0 kg
Gewicht (brutto):	Ca.1.3kg

■ Nicht alle Lautsprecher funktionieren:

Überprüfen Sie, ob die Lautsprecherkabel korrekt angeschlossen sind. Überprüfen Sie, ob der Line-in Anschluss vertauscht ist. Überprüfen Sie, ob die Audioquelle in Ordnung ist.

■ Ein Satellitenlautsprecher funktioniert bei CD Wiedergabe vom Computer nicht:

Dieses Problem tritt häufig bei neuen Computersystemen auf (kein Problem bei Wiedergabe von WAV Dateien). Hauptsächlich auf Anschlussfehler von CD-ROM Laufwerk und Sound Karte zurückzuführen, ein Soundkanal ist gegen Masse kurzgeschlossen. Lesen Sie Einzelheiten bitte in der Bedienungsanleitung vom CD-ROM Laufwerk und der Sound Karte nach und korrigieren Sie die Verkabelung.

■ System funktioniert nicht

1. Überprüfen Sie, ob der Netzanschluss korrekt ist und die Steckdose funktioniert.
2. Überprüfen Sie, ob sich der Verstärker noch im STAND-BY Modus befindet.
3. Überprüfen Sie, ob die Master Lautstärke auf Minimum eingestellt ist.
4. Überprüfen Sie, ob die Audiokabel korrekt angeschlossen sind.
5. Überprüfen Sie, ob Sie Signale von der Audiquelle empfangen.

■ Nebengeräusche der Lautsprecher

Der Verstärker dieses Geräts erzeugt nur geringste Nebengeräusche, die Hintergrundgeräusche einiger VCD/DVD Player oder Computer Sound Karte sind hingegen hoch. Lassen Sie das System eingeschaltet und trennen die Audioquelle ab. Ist in 1 m Abstand kein Geräusch zu hören, ist mit dem System alles in Ordnung..

■ Magnetische Störungen

Das System ist magnetisch vollständig abgeschirmt und kann direkt neben einem Fernseher oder Monitor aufgestellt werden. Der Subwoofer hat jedoch einen recht großen Magneten im Treiber und das Austreten von Magnetwellen ist unvermeidlich, wenn das System zu nahe an einem Monitor betrieben wird. Wir empfehlen einen Mindestabstand von 1 m zwischen Lautsprechersystem und Fernseher oder Monitor.

☎ Besuchen Sie unsere Website unter www.edifier.com oder schreiben uns bei technischen Fragen eine Mail an main@edifier.com.

NOTICE:

For the need of technical improvement and system upgrade,
information contained herein may be subject to change
from time to time without prior notice

Copyright © 2009
All Rights Reserved.
Manual Edition 1.2 , Jun. 2009
Printed in China

Edifier

www.edifier.com
Edifier International Limited
Made in China

Products of Edifier will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.